

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ГРОЗНЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НЕФТЯНОЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
имени академика М. Д. Миллионщикова**



**Рабочая программа**

дисциплины

*«Иностранный язык (немецкий)»*

**Направление подготовки**

*21.06.01 Геология, разведка и разработка полезных ископаемых*

**Профиль подготовки**

*«Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений»*

**Квалификация выпускника**

*Исследователь. Преподаватель – исследователь.*

## **1. Цели и задачи дисциплины**

### **1.1. Цель дисциплины:**

Основной целью изучения иностранного языка аспирантами является формирование коммуникативной компетенции, позволяющей использовать иностранный язык в научной работе.

### **1.2. Задачи дисциплины:**

- формирование фонетических, лексических, грамматических, переводческих, аналитических навыков, умений рассуждать, анализировать, высказывать мнение по тексту.
- развитие языковых, познавательных способностей, готовности к коммуникации на основе предложенного материала.
- расширение лингвистических, культурологических знаний, развитие умений выделять основные проблемы.
- практическое использование приобретенных знаний в диалогическом и монологическом высказывании.

## **2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы**

Дисциплина «Немецкий язык» относится к базовой части цикла дисциплин аспирантуры, направленная на подготовку аспирантов к научно-исследовательской деятельности и формированию необходимых компетенций.

## **3. Требования к уровню подготовки аспиранта, завершившего изучение данной дисциплины**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих универсальных компетенций:

- готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

### **Знать:**

- базовую лексику общего языка и терминологию своей специальности;

### **Уметь:**

- читать на иностранном языке художественную и научную литературу и тексты общественно - политического и делового характера, переводить тексты по специальности со словарем;
- вести беседу на профессиональные и бытовые темы;
- подготовить письменное и устное сообщение на профессионально-ориентированную тему (доклад, статья).

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Таблица 1

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры	
			1	2
		ОФО/ЗФО	ОФО/ЗФО	ОФО/ЗФО
<b>Контактные работа (всего)</b>		40/1,1	20/0,6	20/0,6
В том числе:				
Лекции				
Практические занятия		40/1,1	20/0,6	20/0,6
<b>Самостоятельная работа</b>		140/3,88	52/1,4	88/2,4
В том числе:				
<i>Чтение, презентации</i>		68/1,9	28/0,8	40/1,11
<i>Написание реферата</i>		60/1,7	20/0,6	40/1,11
<i>И (или) другие виды самостоятельной работы</i>				
Подготовка к зачету		6/0,16	2/0,05	4/0,1
Подготовка к кандидатскому экзамену		6/0,16	2/0,05	4/0,1
Вид отчетности		з/ к.экз.	зачет	к.экз.
Общая трудоемкость дисциплины	Всего в ч.	180	90	90
	Всего в з/е	5	2	3

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Таблица 2

№ п/п	Наименование раздела дисциплины по семестрам	Часы лекционных занятий	Часы практических занятий
<b>1 курс, 1 семестр</b>			
1.	Фонетика		<b>1/0,02</b>
2.	Грамматика		<b>5/0,1</b>
3.	Устная речь		<b>5/0,1</b>
4.	Чтение		<b>5/0,1</b>
5.	Письмо		<b>1/0,02</b>
6.	Лексика		<b>5/0,1</b>
<b>1 курс, 2 семестр</b>			
1.	Грамматика		<b>7/0,2</b>
2.	Устная речь		<b>7/0,2</b>
3.	Чтение		<b>7/0,2</b>
4.	Письмо		<b>5/0,1</b>
5.	Лексика		<b>7/0,2</b>

##### 5.2. Лабораторный занятия – не предусмотрен.

### 5.3. Практические занятия (семинары)

Таблица 3

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
<b>1 курс, 1 семестр</b>		
1. 2.	<b>Фонетика Грамматика</b>	Звуки Тема 1. KonjunktivII, Finalsätze Тема 2. Modalverben, Reflexive Verben Тема 3. Temporale Konnektoren, Temporale Präpositionen Тема 4. Vergangenheit, Verben mit trennbaren und nicht trennbaren Vorsilben Тема 5. Textgrammatik, Passiv Тема 6. Kausale und konzessive Konnektoren, Relativsätze, indirekte Fragen
3.	<b>Лексика</b>	Freizeit und Vergnügen, 2. Menschliche Beziehungen, 3. Feste und Bräuche, 4. Schule, 5. Essen und Trinken, 6. Film, 7. Reisen, 8. Musik, 9. Sport, Landschaften und Klima, 10. ProjektModenschau
4.	<b>Чтение</b>	<b>Тексты:</b> Weimar, Friedrich Schiller, Albrecht-Ludwigs-Universität, Johann Wolfgang Goethe, F. Kafka <i>Die Verwandlung</i> . 1. Meinungen <i>Arbeitszeiten-Freizeit</i> , Glosse <i>Immer wieder Sonntags</i> 2. Interview <i>Berufsseminar</i> , Info-Broschüre <i>Familie</i> 3. Zeitungsmeldungen, Reiseführer <i>Das Oktoberfest</i> , Meinungen <i>Karneval</i> 4. Informationstext <i>Schulaufbahnen</i> , Reportage <i>Klassenkampf</i> , literarischer Text <i>Peter Weisse: Abschied von den Eltern</i> 5. Anzeigen Restaurants, Restaurantkritik <i>Steinheil</i> , Ratgeber <i>Feinschmeckertipps</i>
5.	<b>Устная речь</b>	Тема 1. Arbeit und Freizeit, Rollenspiel Тема 2. Familie, Projekt <i>Meine Traumfamilie</i> , Debatte <i>Familiennamen</i> Тема 3. Feste, Projekt <i>Ein Fest in meinem Heimatland</i> , Telefongespräch <i>Einladung</i> Тема 4. Schule, Diskussion <i>Schuluniform</i> Тема 5. Essen und Trinken, Rollenspiel
6.	<b>Письмо</b>	Тема 1. E-mails <i>sich vorstellen</i> Тема 2. Mitteilung-Notiz Тема 3. Einladung Тема 4. Persönlicher Brief <i>Schulprobleme</i> Тема 5. Rezept
<b>1 курс, 2 семестр</b>		
1.	<b>Грамматика</b>	Тема 7. Lokale Präpositionen, Wechselp Präpositionen, Lokale Adverbien, Imperativ Тема 8. Negation Тема 9. Verben mit Präpositionen, Infinitiv mit und ohne <i>zu</i> Тема 10. Das Adjektiv, die Deklination der Adjektive,

		Komparativ, Superlativ, Ordnungszahlen Тема 11. Die Objektsätze Тема 13. Die Attributsätze
2.	<b>Лексика</b>	5. Essen und Trinken, 6. Film, 7. Reisen, 8. Musik, 9. Sport, Landschaften und Klima, 10. Projekt Modenschau
3.	<b>Чтение</b>	6. Filmlexikon <i>Der blaue Engel</i> , Nachschlagewerk <i>Marlene Dietrich</i> 7. Reportage <i>DDR, BRD, Welt</i> , Zeitungsartikel <i>Schwerkraft inklusive</i> , Ratgeber <i>Richtig packen</i> 8. Biographie <i>Ein Musikerleben</i> , Interview <i>Julia Fischer, Geigerin</i> , Reportage <i>Der perfekte Popsong</i> 9. Schlagzeilen Biographie <i>Reinhold Messner</i> , Kommentar <i>Stellungnahme</i> , Chronik <i>Everest-Chronik</i> 10. Sachbuch <i>Karl Lagerfeld</i> , Lexikoneintrag <i>Mode</i> , Sachtext <i>Wandel der Mode</i>
4.	<b>Устная речь</b>	Тема 6. Film, Gespräch <i>Kinobesuch</i> , Filmgeschichte rekonstruieren, Projekt <i>Kino</i> Тема 7. Reisen, Alltagssituationen <i>Deutsch auf Reisen</i> , Projekt <i>Eine außergewöhnliche Reise</i> Тема 8. Musik, Informationsgespräch <i>Konzertbesuch</i> Тема 9. Sport, Interview <i>Traumberichte</i> , Diskussion <i>Gefahren beim Sport</i> Тема 10. Mode, Rollenspiel <i>Einkaufengehen</i>
5.	<b>Письмо</b>	Тема 6. Artikel für die Kurszeitung <i>Meine Lieblingsschauspieler</i> Тема 7. Formeller Brief <i>Anfrage</i> Тема 8. Lesebrief <i>Höchstleistungen</i> Тема 9. Lesebrief <i>Bergrettung</i> Тема 10. Formeller Brief <i>Reklamation</i>

## 6. Самостоятельная работа

Работа с грамматическим материалом, подготовка презентаций, чтение научной литературы по теме диссертации, поиск и анализ зарубежной литературы по теме в интернете.

### Темы и вопросы самостоятельной работы

Таблица 4

Темы для самостоятельной работы
<b>1 семестр</b>
<b>Чтение</b> <i>Bildungswesen in Deutschland, in Österreich und in der Schweiz</i>
<b>Презентация</b> <i>Deutsche Sprache und Deutsche Kultur</i>
<b>2 семестр</b>
<b>Чтение</b> Hochschulen und Universitäten in Deutschsprachigen Ländern
<b>Презентация</b> Architektur

### Темы рефератов

1. Berühmte Architekten und Ihre großen Bauwerke (1 семестр)
2. Architektur-Nachrichten (1 семестр)

3. Bauen in Deutschland (2 семестр)
4. Innovation und Erfindung (2 семестр)
5. Erfolg und Misserfolg (2 семестр).

## 7. Оценочные средства

В качестве оценочных средств используются тесты зачета и вопросы кандидатского экзамена.

### Вопросы зачета

1. Тест по грамматике
2. Чтение, перевод и анализ текста по специальности

### *Образец теста к зачету*

#### Test

1:

S: Guten Tag, ich bin Andreas Meier. Und wie \_\_\_\_\_ Sie?  
Davide Mondini.

- : heißt
- : heißen
- : bist
- : heiße

2:

S: Was \_\_\_\_\_ du?  
Polnisch und ein bisschen Englisch.

- : sprichst
- : spricht
- : ist
- : sprechen

3:

S: \_\_\_\_\_ kommen Sie, Herr Pasquier?  
\_\_\_\_\_ Frankreich.

- : Wie ... In
- : Wer ... Von
- : Was ... Bis
- : Woher ... Aus

4:

S: \_\_\_\_\_ du Kinder?  
Ja, zwei.

- : Haben
- : Hast
- : Habt
- : Habe

5:

S: Das \_\_\_\_\_ meine Schwester und das \_\_\_\_\_ meine Eltern.

- : ist ... sind
- : ist ... ist
- : sind ... ist
- : ist ... /

6:

S: Das sind Claire und Charles. \_\_\_\_\_ leben in der Schweiz.

- : Wir
- : Sie

-: Ihr  
-: Er

7:

S: Wo \_\_\_\_\_ ihr? In Berlin.

-: kommt  
-: habt  
-: sprecht  
-: wohnt

8:

S: Mama, ist das eine Tomate?

Nein. Das ist doch \_\_\_\_\_ Tomate, das ist eine Orange.

-: nicht  
-: nein  
-: keine  
-: nichts

9:

S: Möchten Sie sonst noch etwas?

Ja, ich brauche noch \_\_\_\_\_. Was kostet ein Kilo?

-: Apfel  
-: Äpfel  
-: Äpfeln  
-: Apfels

10:

S: Ich hätte gern Tomaten.

Wie viel \_\_\_\_\_ Sie denn? Ein Kilo?

-: möchte  
-: möchtet  
-: möchtest  
-: möchten

### **Образец текста по специальности к зачету**

#### **Jeder sechste Unternehmer hat ausländische Wurzeln**

Hinter Unternehmen in Deutschland stehen immer mehr Menschen mit ausländischen Wurzeln. Jeder sechste Unternehmer in Deutschland hat einen Migrationshintergrund. Dies geht aus einer Studie im Auftrag des Bundeswirtschaftsministeriums hervor, aus der das RedaktionsNetzwerk Deutschland vorab zitierte. In den vergangenen zehn Jahren stieg demnach die Zahl der selbstständigen Migranten um 171.000 auf insgesamt 737.000 - das ist ein Zuwachs von 30 Prozent.

Im gleichen Zeitraum habe es bei Selbstständigen deutscher Abstammung einen Rückgang um etwa 90.000 Unternehmer oder drei Prozent gegeben, heißt es in der Studie. Vor allem im Baugewerbe und im Bereich wissens- und technologieintensiver Dienstleistungen ist eine hohe Gründungsaktivität von Migranten zu beobachten. "Diese Entwicklung ist ein Zeugnis für eine erhebliche Modernisierung des Leistungsspektrums migrantischer Gründungen", zitieren die Zeitungen aus der Studie.

Vor allem bei Neugründungen von Unternehmen spielen Migranten demnach eine immer wichtigere Rolle. Im Jahr 2003 habe es 56.000 Gewerbebegründungen von Menschen mit Migrationshintergrund und 369.000 Gründungen von Deutschen gegeben. Im vergangenen Jahr hätten 100.000 Gründer ausländische und nur noch 127.000 deutsche Wurzeln gehabt. Der Anteil der Gründungen von Migranten stieg damit von 13 Prozent auf 44 Prozent.

Die Studienautoren diagnostizieren einen regelrechten "Gründungsboom" unter Migranten. Die wenigsten dieser Gründungen erfolgten aus Not heraus, schrieben sie. Gerade einmal acht Prozent der gründenden Migranten seien zuvor als Arbeitslose registriert gewesen.

Wirtschaftsminister Sigmar Gabriel (SPD) begrüßte die Entwicklung. "Wir brauchen in Deutschland mehr Gründerinnen und Gründer", sagte der SPD-Chef dem Redaktionsnetzwerk. "Umso mehr freut es mich, dass Gründerinnen und Gründer mit ausländischen Wurzeln weiter am Ball bleiben und einen immer wichtigeren Platz in unserer Gründungslandschaft einnehmen."

### Вопросы кандидатского экзамена

1. **письменный перевод научного текста** по специальности с немецкого языка на русский. Объем перевода — 2500-3000 печатных знаков. Проверка адекватности и терминологической грамотности перевода совместно с представителем кафедры (факультета) аспиранта/соискателя.
2. **краткое обобщение (резюме)** основного содержания текста по специальности с выделением ключевых моментов, опуская второстепенную информацию. Объем текста — 1000-1500 печатных знаков.
3. **устный доклад** на иностранном языке по теме научного исследования аспиранта.

### Образец билета к кандидатскому экзамену

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ГРОЗНЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НЕФТЯНОЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
имени академика М. Д. Миллионщикова**

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе  
доктор технических наук, доцент  
\_\_\_\_\_ И.Г.Гайрабеков

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Кандидатский экзамен  
по иностранному языку (немецкий)

БИЛЕТ №1

1. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text
2. Erschließen Sie den Inhalt des Auszuges aus
3. Erzählen Sie über sich selbst

Доцент к.ф.н. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
Зав. межфакультетской языковой кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2019 г.



## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Основная литература

1. Немецкий язык для аспирантов. Адаптивный курс [Электронный ресурс]: практическое пособие/ Потёмина Т.А.— Электрон. текстовые данные — Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011.— 134 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/23807.html> — ЭБС «IPRbooks»
2. Учебные задания по немецкому языку для аспирантов и соискателей [Электронный ресурс] / — Электрон. текстовые данные — Липецк: Липецкий государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2013.— 26 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55172.html>.— ЭБС «IPRbooks»

### Дополнительная литература

1. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов. Auslander in Deutschland – Vom Gastarbeiter zum Mitburger [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Колоскова С.Е.— Электрон. текстовые данные — Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2008. — 72 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47029.html> — ЭБС «IPRbooks»
2. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов Германия и Европа [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Колоскова С.Е.— Электрон. текстовые данные — Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2008. — 44 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47030.html> — ЭБС «IPRbooks»

### Интернет-ресурсы

1. Электронно-библиотечная система Консультант Студента - <http://www.studentlibrary.ru>
2. Электронно-библиотечная система IPRbooks: <http://iprbookshop.ru>
3. Научный швейцарско-немецкий журнал: Das schweizer-deutsche Wissenschaftsmagazin “Net-Journal:- <http://www.teslasociety.ch/info/netj/>
4. [www.goethe.de](http://www.goethe.de)
5. [www.hueber.de](http://www.hueber.de)
6. [www.langenscheidt.de](http://www.langenscheidt.de)

## 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

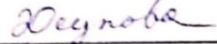
Практические занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях корпуса ГГНТУ кафедры «Межфакультетская языковая».

Аспиранты полностью обеспечены учебными и методическими материалами, разработанными на кафедре для организации их обучения и контроля его результатов.

Программа составлена в соответствии с утвержденными ФГОС и учебными планами основной профессиональной образовательной программы высшего образования – подготовки кадров высшей квалификации по программам подготовки научно - педагогических кадров в аспирантуре.

Программа рекомендована на заседании Межфакультетской языковой кафедры от «29» августа 2020 г., протокол № 1

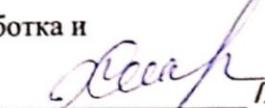
**Составитель:**

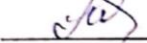
К.ф.н., доцент Межфакультетской языковой кафедры  /Юсупова С.М./

**СОГЛАСОВАНО:**

Директор ДУМР, к.ф.-м.н., доцент  /Магомаева М.А./

Начальник ОПКВК  /Ахмадова З.Р./

Заведующий выпускающей кафедрой «Бурение, разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений» («БРЭНГМ») к.т.н., доцент  /Халадов А.Ш./

Заведующая Межфакультетской языковой кафедрой  /Хабуснева Т.Б./